

**CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE EL MERCOSUR Y LA  
ASOCIACIÓN MERCOSUR DE NORMALIZACIÓN**

**VISTO:** El Tratado de Asunción, el Protocolo de Ouro Preto y la Decisión N° 06/04 del Consejo del Mercado Común.

**CONSIDERANDO:**

Que el Convenio de Cooperación entre el MERCOSUR y la Asociación MERCOSUR de Normalización aprobado por la Decisión CMC N° 06/04, en su Cláusula Séptima prevé que el plazo de vigencia del mismo será por tiempo indeterminado, pudiendo las Partes modificar el mismo de común acuerdo.

Que evaluada la ejecución de dicho Convenio, resulta necesaria su actualización.

Que el Consejo del Mercado Común delega en el Grupo Mercado Común la atribución prescripta en el Art. 8 Numeral IV del Protocolo de Ouro Preto.

**EL CONSEJO DEL MERCADO COMÚN  
DECIDE:**

Art. 1 - Autorizar al Grupo Mercado Común a firmar el Convenio de Cooperación entre el MERCOSUR y la Asociación MERCOSUR de Normalización, que consta como Anexo a la presente Decisión.

Art. 2 - La vigencia del Convenio se regirá por lo que establece la cláusula séptima del referido instrumento.

Art. 3 – Derogar la Decisión CMC N° 06/04.

Art. 4 – Esta Decisión no necesita ser incorporada al ordenamiento jurídico de los Estados Partes, por reglamentar aspectos de la organización o del funcionamiento del MERCOSUR.

**LIII SGT N° 3, Buenos Aires, 21/XI/04**

## **ANEXO**

### **CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE EL MERCOSUR Y LA ASOCIACIÓN MERCOSUR DE NORMALIZACIÓN**

El Mercado Común del Sur, en adelante denominado MERCOSUR, representado por los Coordinadores Nacionales del Grupo Mercado Común (GMC), y la Asociación MERCOSUR de Normalización, en adelante denominada AMN, organismo no gubernamental constituido como asociación civil sin fines de lucro y con sede en la ciudad de San Pablo, Estado de San Pablo, República Federativa del Brasil, a través de sus representantes legales.

Considerando:

- 1) Que es el propósito del MERCOSUR constituir y perfeccionar un Mercado Común mediante la libre circulación de bienes, servicios y factores productivos, una política comercial común, la coordinación de políticas y la armonización de las legislaciones en las áreas pertinentes para fortalecer la integración de los Estados Partes;
- 2) Que es finalidad de la AMN promover el desarrollo de la normalización técnica, así como del perfeccionamiento tecnológico de la calidad de los productos y servicios fabricados y comercializados en los Estados Partes del MERCOSUR;
- 3) Que la AMN está integrada por todas las entidades de normalización técnica de los Estados Partes del MERCOSUR, que desarrollan los trabajos de normalización en el marco de entidades de normalización de alcance internacional;
- 4) Que las normas técnicas, no obstante ser de cumplimiento voluntario, representan un importante instrumento en el comercio internacional y, en particular, en los procesos de integración económica regional;
- 5) Que, dada la vinculación que existe entre los Reglamentos Técnicos (ámbito obligatorio) y las normas técnicas (ámbito voluntario), es conveniente mantener una cooperación entre los órganos del MERCOSUR responsables de los Reglamentos Técnicos y la AMN que se ocupa de las Normas Técnicas;
- 6) Que resulta conveniente que la AMN siga desarrollando actividades de interés para el MERCOSUR.

Por lo tanto, ambas partes deciden celebrar el presente Convenio que estará regido por las siguientes cláusulas y condiciones:

#### **Cláusula Primera**

El presente Convenio tiene por objeto establecer las bases y condiciones que regirán la relación entre el MERCOSUR y la Asociación MERCOSUR de Normalización (AMN) en relación a la elaboración de Normas Técnicas que son de necesidad para la elaboración de Reglamentos Técnicos y Procedimientos de Evaluación de la Conformidad en el MERCOSUR.

## Cláusula Segunda

A los efectos de la aplicación del presente Convenio el órgano del MERCOSUR con el cual se relacionará la AMN es el Grupo Mercado Común (GMC). Esa relación se instrumentará operativamente a través del Subgrupo de Trabajo N° 3 "Reglamentos Técnicos y Evaluación de la Conformidad", dependiente del GMC.

## Cláusula Tercera

La AMN deberá:

a) Presentar al SGT N°3 el Plan Anual de Trabajo de elaboración de Normas Técnicas, el cual tendrá en cuenta las solicitudes del MERCOSUR conforme lo establecido en la Cláusula Cuarta de este CONVENIO, así como el cronograma anual de sus reuniones, indicando lugar y fecha de celebración de las mismas;

b) Enviar al SGT N°3, con treinta (30) días de anticipación a cada reunión ordinaria del mismo, un informe relativo al estado de avance del Plan Anual de Trabajo, así como la evaluación de lo actuado hasta el momento. Una vez finalizada la reunión del SGT N°3 se comunicará a la AMN la fecha tentativa fijada de la próxima reunión ordinaria del Subgrupo.

Enviar junto con el informe, una copia de las normas aprobadas para cada Estado Parte, estas copias no podrán reproducirse ni total ni parcialmente, ni ser utilizadas comercialmente, solo se podrán utilizar como documento de consulta de cada Delegación.

Cuando una norma sea revisada o modificada, la AMN deberá enviar el documento actualizado a cada Estado Parte del SGT N°3, y permitirá que la norma sin vigencia permanezca como documento de consulta del SGT N°3.

c) Incorporar a los Coordinadores Nacionales del SGT N°3 o a quienes éstos designen en los Comités Sectoriales Nacionales de cada Organismo Nacional de Normalización (ONN) miembros de la AMN, o de las Comisiones Especiales (CE) y en sus correspondientes procesos de votación.

De la misma forma se procederá para el estudio y aprobación de las revisiones o modificaciones de las normas que son citadas en los reglamentos técnicos. A los efectos de la mencionada incorporación cursará la invitación correspondiente, siempre que la norma a elaborar o revisar sea para utilización en los reglamentos técnicos, a través de la PPT.

d) Adoptar, para el desarrollo de sus actividades, el "Código de Buenas Prácticas para la Elaboración, Adopción y Aplicación de Normas" del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la Organización Mundial del Comercio;

e) Participar de las reuniones del SGT N°3 u otros órganos del MERCOSUR, cuando le fuere solicitado e integrar a sus reuniones de trabajo a los representantes designados por el MERCOSUR cuando éste considere conveniente su participación en las mismas;

f) Fomentar la adopción de la normativa aprobada y difundirla en el MERCOSUR a través de las respectivas entidades nacionales de normalización.

g) Informar al SGT N° 3, en caso de requerir modificar o revisar una Norma Técnica referida a un Reglamento Técnico, enviando una justificativa de la modificación o revisión correspondiente. El SGT N° 3 tendrá un plazo de noventa (90) días para expedirse respecto a lo solicitado. El proyecto de norma será comunicado al SGT N° 3 a efectos de que se proceda según lo dispuesto en el punto c).

h) La AMN instruirá a las secretarías técnicas de sus comités sectoriales para que procuren evitar la existencia de desvíos nacionales o para regiones geográficas en el proceso de elaboración de Normas Técnicas solicitadas por el SGT N° 3. En caso de que fuera inevitable proceder a la incorporación de un desvío específico, éste deberá ser informado al SGT N° 3 indicando claramente los motivos y necesidades que justifican tal desvío.

#### Cláusula Cuarta

a) La AMN podrá proponer iniciativas para divulgar, a través del SGT N° 3, a los otros órganos de la Estructura Institucional del MERCOSUR, que tengan interés en la materia, sobre lo relacionado a las actividades de reglamentación, normalización y evaluación de la conformidad.

b) La AMN y el SGT N° 3 intercambiarán información en relación a elaboración de normas técnicas a ser utilizadas en la elaboración de Reglamentos Técnicos. El SGT N° 3 remitirá a la AMN las solicitudes de normas y revisiones o modificaciones de normas correspondientes y la AMN responderá en un plazo de noventa (90) días la factibilidad de desarrollar las normas técnicas, las revisiones o modificaciones solicitadas.

#### Cláusula Quinta

El presente Convenio quedará sin efecto de pleno derecho en caso de que, por cualquier causa, la AMN dejara de estar integrada por entidades de normalización de todos los Estados Partes del MERCOSUR, salvo en el caso de que el Estado Parte no representado en la AMN manifieste en forma expresa su conformidad con el Convenio.

#### Cláusula Sexta

En el caso que se produzca la terminación del presente Convenio, la AMN se compromete a notificar la terminación del Convenio a todas las entidades y organizaciones nacionales e internacionales que estén prestando cooperación o asistencia técnica o financiera a la AMN o proporcionándole apoyo de cualquier naturaleza.

Dicha notificación podrá también ser efectuada por el MERCOSUR.

#### Cláusula Séptima

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de su firma y tendrá validez por tiempo indeterminado.

Las Partes podrán modificar el presente Convenio de común acuerdo.

Las Partes se reservan el derecho de rescindir unilateralmente el presente Convenio en cualquier momento mediante notificación formal por escrito con un preaviso de sesenta (60) días de anticipación.

Cualquier diferencia que surgiera entre las partes del presente Convenio, será resuelta mediante consultas y negociaciones directas.